



REVISTA SEMESTRAL DE LA RED DE ESTUDIOS SOCIALES EN
PREVENCIÓN DE DESASTRES EN AMÉRICA LATINA

DESASTRES & SOCIEDAD

Y

Enero-Junio 1996 / No.6 / Año 4

***Especial : Predicciones, Pronósticos, Alertas
y Respuestas Sociales***

REVISTA SEMESTRAL DE LA RED DE ESTUDIOS SOCIALES EN PREVENCIÓN DE
DESASTRES EN AMÉRICA LATINA

LA RED

Red de Estudios Sociales en Prevención de
Desastres en América Latina

1996

Transcurrida ya más de la mitad del Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales, muchos pueden ser los aspectos aún intocados y algunos los límites que pueden estar ya anunciándose. Sin embargo, los desastres más y menos recientes concitan la atención de una comunidad cada vez más importante de expertos y una elaboración cada vez más también cada vez más rica y especializada se muestra ante los ojos de los lectores de habla hispana. El presente número de *Desastres & Sociedad* comprueba la certeza de esta afirmación. Artículos que tratan casos de diferentes países de América Latina y del Hemisferio y que, al mismo tiempo, sacan conclusiones generales sobre los temas que tratan; permiten también reconocer importantes pasos en el planteamiento de los problemas que, como sabemos, es una parte importante de la solución. Esto puede verse tanto en la selección de artículos sobre diversos temas que constituyen su primera parte como aquellos de sus secciones especiales. En particular, el Especial Sobre Predicciones, Pronósticos, Alertas y Respuestas Sociales, con las más recientes contribuciones sobre el tema.

El Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales declarado por las Naciones Unidas para los años 1990-2000, ha creado un escenario que involucra a un conjunto de actores. Transcurrida ya más de su mitad, cabe preguntarse qué temas ya han sido tocados, en cuáles se han producido cambios, cuáles pueden ser los objetivos al año 2000. Es probable que los avances hasta aquí logrados hayan sido fruto de la confrontación de posiciones, de la afirmación de diferencias, de haber creado una plataforma para acceder a un diálogo certero. Es hora que el diálogo comience a producir cambios en las posiciones iniciales; programas que den cuenta del mismo: discursos y acciones superiores a la Primera Mitad del Decenio a la medida de sus objetivos. Puede haber llegado el momento en que el conjunto de actores del Decenio, en América Latina y en el mundo, se estén jugando la posibilidad de que el Decenio no termine como un conjunto de escaramuzas en una batalla de miniatura sino como una batalla ganada en el espacio de la realidad. *Desastres & Sociedad* quiere seguir contribuyendo con este número, a que el presente cuente con los materiales de reflexión y lectura que abran esa posibilidad.

Índice

HECHOS Y DESHECHOS	4
DECLARACIÓN DE POPAYÁN: 10 AÑOS DE LA ERUPCIÓN DEL VOLCÁN NEVADO DEL RUIZ	4
GESTIÓN DEL HÁBITAT URBANO: PREVENCIÓN Y MITIGACIÓN DE DESASTRES	7
<i>ANTECEDENTES</i>	7
<i>PRINCIPIOS</i>	9
<i>PROPUESTAS</i>	9
PROYECTOS DE LA RED	11
<i>CAPACITACION LOCAL PARA LA GESTION DEL RIESGO</i>	11
EVENTOS	13
<i>CURSO PARA EDUCADORES MEDIOS</i>	13
CURSO DE POSTGRADO "COMUNICACIÓN SOCIAL, RIESGO Y GESTIÓN DE CATÁSTROFES NATURALES"	16
<i>Claudia Natenzon</i>	16

HECHOS Y DESHECHOS

"TALLER INTERNACIONAL SOBRE COMUNICACION ENTRE VOLCANÓLOGOS Y
COMUNIDAD"
Popayán-Colombia junio 1995

DECLARACIÓN DE POPAYÁN: 10 AÑOS DE LA ERUPCIÓN DEL VOLCÁN NEVADO DEL RUIZ

Los participantes al Taller, representantes de trece países del Norte, Centro, Sur América, y el Caribe, nos reunimos en la ciudad de Popayán-Colombia, entre los días 5 al 9 de junio, para tratar temas relacionados con la interrelación **vulcanología-ciencias sociales y comunicación**. Este evento se desarrolló, además como aporte al Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales, y a la Organización Mundial de Observatorios Vulcanológicos (WOVO).

En la Plenaria correspondiente a las conclusiones del evento, los participantes acordaron conformar el "GRUPO DE POPAYAN" y

CONSIDERARON QUE:

- Con motivo de erupciones catastróficas como la de los volcanes Monte Santa Elena en 1980 (Estados Unidos) y Nevado del Ruiz en 198 (Colombia), la vulcanología ha tenido importantes progresos en el conocimiento y se han creado nuevos observatorios vulcanológicos utilizando tecnologías modernas, incluso en países en vías de desarrollo;
- Las erupciones volcánicas puede generar catástrofes o desastres que afectan la vida, el ambiente y el desarrollo económico, social y cultural de un país o región.
- El crecimiento acelerado de la población en áreas de influencia volcánica requiere un ordenamiento territorial consecuente con la oferta de usos del suelo;
- La socialización del conocimiento vulcanológico es uno de los mecanismos para disminuir la vulnerabilidad en las áreas de influencia volcánica;
- La comunicación entre vulcanólogos y los diferentes actores sociales (comunidad, tomadores de decisiones), frecuentemente no es tan efectiva y eficaz como debería ser.
- El vulcanólogo tiene un importante compromiso con la ciencia y con la sociedad y que debe jugar un papel protagónico en la mitigación del riesgo volcánico, junto, con otros actores sociales y la población bajo riesgo;
- Existe la voluntad por parte del "GRUPO de POPAYAN" de socializar el conocimiento vulcanológico con el ánimo de reducir desastres naturales;

ACORDARON:

- Propender por el fortalecimiento de la capacidad de los recursos humanos y tecnológicos para mejorar la comprensión de los procesos volcánicos, especialmente de aquellos que representan una mayor amenaza para la población. De esta forma se logrará mitigar eficazmente los riesgos asociados.
 - Contribuir a la difusión amplia de los objetivos y alcances de los observatorios vulcanológicos¹ y de esta forma garantizar el estudio a largo plazo de los procesos volcánicos.
 - Propender por el perfeccionamiento y generación de canales más efectivos de comunicación entre vulcanólogos, autoridades y comunidad. Particularmente para casos de crisis, toda la información debe presentarse a través de una sola fuente que sea portadora de un amplio consenso.
 - Promover por el fortalecimiento del conocimiento de los vulcanólogos en las áreas de la comunicación y las ciencias sociales.
 - Fomentar una mayor capacidad de gestión empresarial por parte de la administración de los observatorios vulcanológicos, de tal manera que se identifiquen y se satisfagan adecuadamente las necesidades de los usuarios de estos. Esto contribuirá a aumentar la posibilidad de generar proyectos conjuntos de investigación.
 - Para constancia se firma en la ciudad de POPAYAN a los 9 días del mes de junio de 1995.
-
- **CORINA RISSO Argentina**
 - **MARTA LUCIA CLAVACHE Colombia**
 - **OMAR DARIO CARDONA Colombia**
 - **FERNANDO MUNOZ CARMONA Colombia**
 - **CESAR CARVAJAL MARIN Colombia**
 - **LIBANIEL CASAS OSPINA Colombia**
 - **HECTOR CEPEDA VANEGAS Colombia**
 - **ALVARO NIETO ECHEVARRY Colombia**
 - **JULIAN ESCALLON SILVA Colombia**
 - **JAVIER GERMAN MEJIA Colombia**
 - **HUGO MORENO ROA Chile**

¹ Investigación Básica, Instrumental de monitoreo, líneas de base, educación y difusión del conocimiento (dirigida a autoridades y comunidad), capacitación de profesionales y técnicos, capacitación de monitores, estudios del ambiente físico, cronologías eruptivas históricas, planificación territorial, atención de crisis, biblioteca especializada, investigación aplicada al desarrollo regional (usos de suelos, parques nacionales, turismo, energía geotérmica, minería, etc.), geología de volcanes, mapas de amenazas, vigilancia permanente de volcanes, etc.

- **MARIA EUGENIA PETIT-BREUILH Chile**
- **GUILLERMO ALVARADO Costa Rica**
- **ALLAN LAVELL Costa Rica**
- **RENAN M. HERRERA C. Ecuador**
- **HUGO YEPES Ecuador**
- **ANDREW B. LOCKHART Estados Unidos**
- **THOMAS CASADEVALL Estados Unidos**
- **DENNIS MILETI Estados Unidos**
- **DAN MILLER Estados Unidos**
- **JEAN LOUIS CHEMINEE Francia**
- **OTONIEL MATIAS Guatemala**
- **MICHEL FEUILLARD Guadalupe (Francia)**
- **JEAN PIRRE VIODE Martinica (Francia)**
- **SERVANDO DE LA CRUZ REYNA México**
- **WILFRIED STRAUCH Nicaragua**
- **MANUEL CHANG CHING Perú**
- **GUIDO SALAS Perú**
- **BRUNO MARTINELI Suiza**
- **JORGE ALBERTO RODRIGUEZ DERAS Salvador**
- **LLOYD LYNCH Trinidad y Tobago**

Bajo la coordinación del Centro de Investigaciones CIUDAD, de Quito, Ecuador, y convocada por la Coalición Internacional del Hábitat (HIC), el Programa de Gestión Urbana (PGU-LAC), Hábitat II Global NGO Secretariat y el Grupo Fhorum, se realizó en Quito, Ecuador, entre el 13 y 18 de noviembre de 1995, la conferencia "**América Latina y El Caribe: hacia Hábitat II... al encuentro de una ciudad para la vida**". Esta conferencia, preparatoria en la región para la Conferencia Hábitat II que se realizó en Estambul entre el 30 de mayo y el 14 de junio de 1996, reunió al rededor de 600 personas y de 200 instituciones de más de 20 países de América Latina y el Caribe. La organización de uno de sus talleres, **Gestión del Hábitat Urbano: Prevención y Mitigación de Desastres**, fue encargado a LA RED. Bajo la dirección de Ricardo Mena, Asesor Técnico Regional para América Latina de la UN-DHA, miembro de EQUILIBRIO y de LA RED, con el apoyo de la Corporación Técnica Italiana, la Asociación de Municipalidades Ecuatorianas, además de CIUDAD y de EQUILIBRIO, participaron en este taller un nutrido número de los investigadores e instituciones miembros de LA RED junto con la Escuela Politécnica Nacional de Quito, RHUDO-USAID, la Comisión Nacional del Ambiente de Ecuador y una amplia gama de instituciones de nivel local y metropolitano, nacional e internacional, gubernamentales y no gubernamentales. Al final del taller de tres días, el conjunto de los participantes redactaron y aprobaron un documento que forma aparte ahora de las Conclusiones y Recomendaciones de la Conferencia, que fueron llevados a Hábitat II en Estambul¹.

TALLER REALIZADO EN EL MARCO DE LA REUNIÓN... "AL ENCUENTRO DE UNA CIUDAD PARA LA VIDA. AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE HACIA HÁBITAT II"
Quito, Ecuador, noviembre 14 al 16 de 1995

GESTIÓN DEL HÁBITAT URBANO: PREVENCIÓN Y MITIGACIÓN DE DESASTRES

CONCLUSIONES GENERALES

ANTECEDENTES

- De acuerdo con las tendencias actuales, el 75% de la población en América Latina vive en zonas urbanas y en los próximos 30 años este porcentaje se habrá elevado al 85%. Como consecuencia de esto, los desastres son hoy en día y serán en el futuro predominantemente urbanos.
- El proceso de urbanización de los últimos 30 años ha creado ciudades crecientemente vulnerables a los desastres, cuya ocurrencia e intensidad tiende a incrementarse. La variedad y complejidad de las amenazas "urbanas" ha aumentado con el proceso de la urbanización. A la vez, el crecimiento de las ciudades ha tenido impactos adversos sobre el equilibrio de los ecosistemas de las zonas y regiones circundantes, produciendo con ello nuevas amenazas. A las tradicionales amenazas naturales se han agregado diversas amenazas de tipo antrópico, tecnológico y socio-naturales.
- Los desastres de origen sísmico de las ciudades de México, Guatemala, San Salvador, Managua, Popayán y Huaraz; los de origen tecnológico asociados al a explosión en los ductos de combustible en Guadalajara y Gas en la ciudad de México; las epidemias de cólera en

¹ Este, así como el conjunto de documentos e información de la Conferencia, pueden encontrarse en las Memorias ya publicadas: *América Latina y el Caribe: hacia Hábitat II... al encuentro de una ciudad para la vida. Memorias*. Quito, ciudad, mayo 1996.

varias ciudades de América Latina; las grandes inundaciones de Buenos Aires y Tijuana; los deslizamientos en Río de Janeiro; la destrucción de Armero como efecto de la actividad volcánica, entre otros, ejemplifican la variedad de los factores detonantes de los desastres en ciudades latinoamericanas. Asimismo, la fragilidad de las estructuras urbanas aún en países con alto nivel de desarrollo se ha puesto en evidencia por los desastres urbanos de Kobe, Los Angeles y el Sur de Florida con el huracán Andrew.

- Los desastres urbanos representan, no obstante, sólo una parte del problema. Adicionalmente, año tras año las ciudades latinoamericanas se ven afectadas por la ocurrencia de una multiplicidad de pequeños y medianos eventos que constantemente minan las bases del desarrollo de la población y la sociedad urbana en general, siendo al mismo tiempo indicadores tempranos de probables grandes desastres en el futuro.
- Los modelos de desarrollo aplicados han generado una creciente vulnerabilidad social frente a las amenazas, lo que se agudiza debido a los altos niveles de concentración de la actividad económica, la infraestructura y la población en las ciudades. Lo anterior alcanza niveles críticos en las áreas más propensas a amenazas, que generalmente coinciden con aquéllas que presentan altos índices de densidad poblacional.
- Las estructuras existentes para la gestión de la problemática ambiental y de los desastres son en muchos casos obsoletas o anacrónicas, y no tienen la capacidad de adaptarse o transformarse adecuadamente frente a la velocidad y la complejidad que presentan los contextos de amenaza y vulnerabilidad en las ciudades.
- La atención brindada a la problemática de la gestión ambiental y la gestión de los desastres en áreas urbanas ha sido insuficiente. Mientras existen casos de gestión dirigidos hacia componentes modernos de la estructura urbana y sectores de la población de mayores ingresos, amplias capas de la población y comunidades pobres están desprovistas de cualquier tipo de protección o de medidas de seguridad contra las amenazas existentes.
- Particularmente durante la última década la mayoría de las ciudades latinoamericanas han enfrentado crecientes dificultades para la dotación y el mantenimiento de la infraestructura y los servicios urbanos básicos, como producto del creciente déficit financiero que enfrentan. Esto se ve agravado por los aún elevados niveles de crecimiento de la población y de las demandas urbanas. El deterioro en la infraestructura y servicios básicos (alcantarillado, sistemas de drenaje pluvial, vivienda social, manejo de residuos sólidos, abastecimiento de agua potable, etc.) ha hecho aumentar continuamente los factores de riesgo urbano (amenazas y vulnerabilidades).
- La población urbana de más bajos ingresos, frente a la necesidad de satisfacer sus requerimientos básicos cotidianos (empleo, salud, vivienda, educación, etc.) tiende a relegar de sus prioridades la consideración y promoción de actividades orientadas hacia la reducción de los factores de riesgo a los cuales está expuesta.
- Tal como se señala en la *Declaración de Cartagena*, dentro del contexto del DIRDN no se ha considerado a la prevención de desastres como una estrategia fundamental para el desarrollo sostenible. En consecuencia, en la región, no existe una articulación efectiva entre las actividades de prevención y mitigación con las de la gestión y protección del medio ambiente.

PRINCIPIOS

- Para compatibilizar el ecosistema natural con la sociedad que lo ocupa y explota, será necesario dosificar y orientar la acción del hombre sobre los recursos naturales.
- La reducción de desastres urbanos únicamente será posible si son conceptualizados como producto de la dinámica del proceso de desarrollo urbano y considerados como parte de los principios básicos de la gestión ambiental, planificación y asignación de recursos para el desarrollo urbano.
- Debe enfatizarse el desarrollo de un enfoque que privilegie la prevención y la mitigación. Paralelamente, debe continuarse dando una decidida atención a los preparativos y las respuestas de a desastres y a la búsqueda de mecanismos más eficientes.
- Las políticas de prevención y mitigación de desastres deben fundamentarse en la participación protagónica de la población en riesgo, considerando sus necesidades y oportunidades de desarrollo, en conjunto con el sector privado, los diferentes niveles de gobierno y las organizaciones sociales locales. Sin embargo, esto no libera al Estado de su responsabilidad respecto a la seguridad de la población.
- La población, y en particular aquella que se encuentra en riesgo, tiene el derecho a contar con información oportuna y precisa sobre las amenazas y las condiciones de vulnerabilidad en que se encuentra.

PROPUESTAS

- Impulsar e institucionalizar amplias campañas de toma de conciencia y educativas entre los diversos sectores de la población en cuanto a los factores de riesgo y desastre, en las cuales los medios de comunicación colectivos y los sistemas de educación formales e informales deben asumir un papel protagónico.
- Promover el análisis y monitoreo continuo de las diversas amenazas urbanas y los factores que determinan la vulnerabilidad frente a ellas, motivando a la misma población a participar activamente en este proceso a nivel local.
- El Estado debe fomentar la conformación de sistemas de información adecuados y que puedan ser utilizados por la población. Asimismo, los medios masivos de comunicación deberán asumir la responsabilidad de difundir esta información ampliamente.
- Con referencia a las amenazas naturales (sismos, volcanes, huracanes, etc.), promover activamente la introducción, actualización y cumplimiento de la normatividad en cuanto al uso del suelo, evitando la ubicación de nueva infraestructura en zonas con amenazas (fallas, pendientes, áreas de inundación, etc.). paralelamente, se debe promover la utilización productiva y recreacional alternativa de estas mismas zonas en beneficio de la población marginal mediante el estímulo de la agricultura urbana, espacios recreativos y en general la recuperación ecológica de las zonas degradadas.
- Se debe estimular la difusión y utilización de técnicas de construcción apropiadas, física, social y culturalmente aceptables y económicamente viables.

- Con referencia al creciente número de amenazas antrópicas, tecnológicas y socio-naturales, la atención debe concentrarse en el cambio y control de las prácticas sociales y productivas que crean la amenaza, buscando así la reducción o eliminación total de las mismas. Para ello, será necesario combinar la normatividad y su cumplimiento, la vigilancia, la toma de conciencia y la oferta de alternativas-
- Las estructuras administrativas creadas en torno a la gestión ambiental, la gestión de los desastres y la planificación urbana, deben sustentarse en una amplia concertación entre los diversos sectores económicos y sociales, además de estar atentas a los cambios en el contexto de las amenazas y la vulnerabilidad urbanas. La programación, planificación e implementación de actividades debe tomar en cuenta no sólo a las ciudades sino también a su entorno regional, evitando la promoción de acciones parciales en espacios que podrían generar repercusiones nocivas en otras zonas.
- Para lograr una gestión urbana, ambiental y de los desastres adecuada, ésta deberá sustentarse en el fortalecimiento de las instancias locales gubernamentales y de la sociedad civil. En este sentido, la autonomía de las comunidades locales y de sus propias autoridades deberá ser una estrategia explícita para lograr resultados efectivos.

PROYECTOS DE LA RED

CAPACITACION LOCAL PARA LA GESTION DEL RIESGO

Regiones San Martín y Grau, Perú

Juvenal Medina y Linda Zilbert, ITDG-Perú

El Programa de Desastres de ITDG-Perú viene desarrollando el Proyecto "Prevención y Manejo de Desastres con Comunidades de Base" en dos regiones vulnerables de Perú, Grau y San Martín. Este proyecto, tiene como propósito fundamental el fortalecimiento de la capacidad institucional de las organizaciones locales, a través del desarrollo de tres componentes principales: 1) Organización, y difusión de Información para la prevención y manejo de desastres 2) Capacitación de las organizaciones locales y actores claves para la prevención y manejo de desastres; 3) Proyectos Piloto de Prevención y Manejo de Desastres.

El proyecto parte de la premisa de reconocer el **riesgo** como condición dinámica y cambiante, y como tal que puede ser intervenido en los factores de causa que lo generan. El proyecto tiene en esencia el carácter participativo, pues reconoce en la población y sus organizaciones a sujetos activos que participan en la generación de riesgos y que pueden también participar en el cambio y su gestión o manejo.

El desarrollo del componente de capacitación se basa en la aplicación de **módulos de capacitación**, una nueva propuesta pedagógica que privilegia lo **vivencial**, es decir, trabajar desde la práctica específica de los participantes, lo **experiencial** puesto que incluye ejercicios y estudios de caso a resolver como parte de su aprendizaje individual y grupal, lo **holístico**, en tanto dosifica los contenidos respetando los objetivos integrales, racionales o cognitivos, los vivenciales o afectivos y los actitudinales o volitivos; y el **apoderarse** como un proceso permanente de generación de compromiso y poder personal y colectivo. La aplicación de estos módulos consisten en diseñar, organizar y facilitar un proceso de capacitación enfocado en el aprendizaje, tanto para el equipo diseñador como para las personas involucradas en los eventos locales de capacitación. Este enfoque requiere de nuevos estilos y metodologías donde los participantes experimenten procesos integrales de adquisición y consolidación de conocimientos, habilidades y motivación.

La práctica metodológica es multimodal en su presentación ya que usa una variedad de técnicas y métodos que posibilitan el aprendizaje rápido y eficiente, y tiene carácter participativo ya que propicia la interacción dinámica y democrática entre todos los participantes y en su relación con el capacitador. Finalmente, lo que se busca con los módulos de capacitación es crear en los procesos de capacitación una comunidad de aprendizaje.

San Martín es la región privilegiada donde se inició la aplicación de estos módulos de capacitación, una región con una amplia experiencia de desastres y que en la actualidad presenta condiciones de vulnerabilidad creciente y de riesgos relacionados a una amplia gama de amenazas que tiene lugar en su dinámica y frágil geografía. Se ha desarrollado un Taller de Capacitación Regional con el fin de formar un equipo de capacitadores y que ha reunido aproximadamente a 40 delegados entre alcaldes, secretarios técnicos de Defensa Civil y representantes de las organizaciones locales de reconocida presencia en la región.

El proceso desarrollado consta de tres etapas : el diseño de los módulos en términos de definir su estructura base, contenidos conceptuales y metodológicos para su aplicación; luego la fase de validación del módulos a través de un taller regional en el cual se permita hacer los ajustes para

adecuarlo a las condiciones socioculturales y ambientales particulares de la región de aplicación (como fue el caso del taller de San Martín). Finalmente, la aplicación de los módulos en talleres provinciales de capacitación en los cuales se da la participación de todos los comités locales y organizaciones locales claves para la gestión del riesgo. Similar proceso se seguirá luego en la Región Grau.

Para el diseño de la Propuesta de Capacitación se contó con la participación de Rocío Lanao y Juan Arce -consultores expertos en los aspectos metodológicos de capacitación, de la institución ATINCHICK S.A.-, de Fernando Ramírez -ex-asesor de la Dirección Nacional de Prevención y Atención de Desastres de Colombia y miembro de la Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina (LA RED)- y de Linda Zilbert, del Programa de Desastres de ITDG-Perú, como la responsable del desarrollo del Proceso de Capacitación. Los contenidos básicos de los módulos fueron trabajados en un taller de discusión, al cual asistieron como invitados Allan Lavell y Andrew Maskrey, expertos temáticos en el campo de los desastres y también integrantes de la Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina (LA RED), Juvenal Medina (Programa de Desastres-ITDG y LA RED), Marisol Hamman (Area de Comunicaciones-ITDG) y Francisco Rengifo del Centro de Estudios y Promoción Comunal del Oriente (CEPCO) de la Red San Martín.

Los contenidos trabajados y desarrollados en los módulos de capacitación constituyen un valioso aporte, no sólo como herramienta o instrumento de capacitación, sino con la definición de contenidos y generación de nuevos enfoques y paradigmas; en donde los *desastres son riesgos no manejados, el actor social participa en la construcción del escenario de riesgo y, por lo tanto, puede también participar del cambio que implica la gestión del riesgo como oportunidad de desarrollo sostenible.*

Estos módulos de capacitación y el proyecto en su conjunto buscan generar y aportar una propuesta metodológica de intervención efectiva en el manejo o gestión de riesgos, hoy en las regiones San Martín y Grau, y luego en otras regiones vulnerables de América Latina (Juvenal Medina y Linda Zilbert, ITDG-Perú).

EVENTOS

CURSO PARA EDUCADORES MEDIOS

Elvira Gentile y Anabel Calvo

Instituto de Geografía - Universidad de Buenos Aires

En el marco de la transformación y reestructuración del sistema educativo nacional argentino propuesto por el Ministerio de Educación, el Instituto y el Departamento de Geografía de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires presentó un proyecto de "Transferencia de contenidos disciplinarios de la geografía para la capacitación y actualización docente en la enseñanza media en ciencias sociales".

Los objetivos generales del mismo son:

- Apoyar la formación y actualización de los docentes de la enseñanza en Geografía, particularmente en función de la implementación de los Contenidos Básicos Comunes.
- Generar una instancia permanente de articulación entre los espacios institucionales de producción de conocimiento científico de la disciplina Geografía (específicamente en este caso, docentes investigadores del Instituto y Departamento de Geografía, FFYL-UBA) y los docentes de los diferentes niveles educativos a cargo del dictado de los Contenidos Básicos Comunes.
- Ofrecer un conjunto de elementos formativos e informativos de la disciplina, que contribuya a crear las condiciones para efectuar una transposición didáctica actualizada y adaptada tanto a la transformación de los contenidos disciplinares, como al nuevo marco institucional del proceso de enseñanza y aprendizaje.
- Ofrecer un cuerpo integrado de cursos que permita compartir con los docentes de nivel medio y superior las experiencias de investigación mostrando el proceso de constitución del conocimiento, el carácter conflictivo de esta práctica, y las carencias y dificultades que implica el tratamiento de muchos temas.

El proyecto está compuesto por una serie de cursos de actualización temática clasificados en cinco áreas: I) Área Instrumental; II) Área de Medio Ambiente y Recursos Naturales; III) Área de Geografía Social; IV) Área de Geografía Económica; V) Área de Geografía de la Circulación; y V) Área de Geografía Política y Cultural.

"Riesgo, Procesos Naturales y Catástrofes" y "Recursos Naturales, Desarrollo Sustentable y Conservación" fueron los dos cursos dictados durante el primer semestre de 1996 en el área Medio Ambiente y Recursos Naturales. En ambos cursos (que tuvieron modalidad de taller) se apuntó a lograr la actualización en la temática, incorporando aspectos conceptuales, metodológicos y de casos ligados a la realidad latinoamericana.

Nos ocuparemos exclusivamente del primer curso ya que es el que responde a la temática de esta revista. El enfoque con que se abordó la problemática de las catástrofes tiende a superar las interpretaciones causales (tanto naturales como sociales) que consideran los fenómenos y procesos físico naturales como "catastróficos" en sí mismos, impactando a un objeto: la sociedad, receptora pasiva de los acontecimientos. Para ello interesa reconocer para quién y en qué

condiciones dichas causales se transforman en "catastróficas", partiendo de caracterizar la estructura socioeconómica antecedente de los distintos grupos sociales involucrados en estos procesos.

En primer lugar se trataron los aspectos conceptuales de riesgo, procesos naturales y catástrofes y una discusión crítica sobre las diversas definiciones. Para ello se trabajó con bibliografía específica de las publicaciones de La Red (Cardona, 1993) y otros textos de autores nacionales (Caputo et al, 1985; Herzer; 1990).

Para los temas de prevención, mitigación, respuestas y emprendimientos sociales se analizó el texto "Vulnerabilidad y mitigación de desastres" de Andrew Maskrey (1993) y algunos capítulos del libro: "Viviendo en Riesgo. Comunidades vulnerables y prevención de desastres en América Latina" (Lavell, 1994).

Todos los conceptos fueron aplicados en casos particulares de Argentina y América Latina: inundaciones en Buenos Aires (Federovisky y Herzer, 1994; Suárez, 1994); terremoto en Perú

(Oliver-Smith, 1994); sequías en el nordeste de Brasil (Pessoa, 1985); sismo y deslizamientos en Cauca y Huila (Olson y Prieto, 1995), destacando en todos los casos los aspectos territoriales, la incidencia de los desastres en los asentamientos y las actividades humanas, y la situación estructural antecedente de la sociedad y su economía.

Para el caso de desastres tecnológicos se trabajó con el número especial de la Revista Desastres y Sociedad sobre las explosiones de Guadalajara. Los docentes secundarios realizaron un trabajo monográfico sobre este tema, comparando dicho caso con un accidente ocurrido en la ciudad de Avellaneda (Gran Buenos Aires) en setiembre de 1993 -el mismo fue ocasionado por una emanación de gas cianhídrico de la red cloacal y provocó la muerte de ocho personas-.

El enfoque del curso resultó novedoso para los docentes de la escuela media. No estaban familiarizados con el concepto de "catástrofe social", ya que en las currículas los desastres no aparecían como eje temático, y si en algunos casos se trataba el tema en el aula, se hacía exclusivamente desde las ciencias naturales ("yo pensé que en el curso íbamos a ver los nuevos métodos de pronóstico de terremotos" o "qué tienen que ver las ciencias sociales con los procesos naturales?" fueron algunas de las expresiones más comunes al comienzo del curso). Los docentes señalaron que la bibliografía utilizada -principalmente textos de La Red- fue muy interesante y la consideraron apropiada para trabajar en clase con los alumnos.

REFERENCIAS

Caputo, M.; J. Hardoy y H. Herzer (1985). "La inundación en el Gran Resistencia (Provincia del Chaco, Argentina) 1982-1983". En: Caputo, M.; J. Hardoy y H. Herzer -comp.- . *Desastres y naturales y sociedad en América Latina*, Buenos Aires, Grupo Editor Latinoamericano, pp. 129-155.

Cardona, Darío (1993). "Evaluación de la amenaza, la vulnerabilidad y el riesgo. Elementos para el ordenamiento y la planeación del desarrollo". En: Maskrey, Andrew -compilador- *Los desastres no son naturales*. Bogotá, La Red, pp. 51-74.

Herzer, Hilda (1990). "Los desastres no son tan naturales como parecen". En: *Medio Ambiente y Urbanización*. N 30:3-10.

Herzer, Hilda y Sergio Federovisky (1994). "Las políticas municipales y las inundaciones en Buenos Aires". En: *Desastres y Sociedad*, Año 2, N 2: 77-94.

Lavell, Allan -compilador- (1994). *Viviendo en Riesgo. Comunidades vulnerables y prevención de desastres en América Latina*. Colombia, FLACSO/ LA RED/ CEPREDENAC.

Macías, Jesús Manuel (1993). "[Las explosiones de Guadalajara] Lecciones de un desastre". En: *Desastres y Sociedad*, Año 1, N 1: 38-41.

Maskrey, Andrew (1993). "Vulnerabilidad y Mitigación de desastres". En: Maskrey, Andrew -compilador- *Los desastres no son naturales*. Bogotá, La Red, pp. 111-134.

Oliver-Smith, Anthony (1994). "Perú, 31 de mayo, 1970: Quinientos años de desastre". En: *Desastres y Sociedad*, Año 2, N 2: 9-22.

Olson, Richard y J. Prieto (1995). "El desastre de Cauca y Huila no es otro Armero". En: *Desastres y Sociedad*, Año 3, N 4: 65-76.

Pessoa, Dirceu (1985). "Sequías en el nordeste del Brasil: de la catástrofe natural a la fragilidad social". En: Caputo, M.; J. Hardoy y H. Herzer -comp.- . *Desastres y naturales y sociedad en América Latina*, Buenos Aires, Grupo Editor Latinoamericano, pp. 57-73.

Suárez, Francisco (1994). "Con el corazón en La Boca: las metáforas de una inundación". En: *Desastres y Sociedad*, Año 2, N 3: 59-66. Año 2, N 3: 59-66.

CURSO DE POSTGRADO "COMUNICACIÓN SOCIAL, RIESGO Y GESTIÓN DE CATÁSTROFES NATURALES"

Claudia Natenzon

Instituto de Geografía, Universidad de Buenos Aires

En la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (UBA), Argentina, entre el 15 y el 19 de julio de 1996 se llevo a cabo el Curso de Postgrado "Peligrosidad, Vulnerabilidad e Incertidumbre: Problemas de Conocimiento y Gestión de los Desastres Naturales".

El curso fue organizado por el PIRNA-Programa de Investigaciones en Recursos Naturales y Ambiente del Instituto de Geografía, como una continuación de las actividades académicas de cooperación iniciadas con la DNDC-Dirección Nacional de Defensa Civil en 1995.

En esta segunda ocasión el eje temático se centro eminentemente en el campo de las ciencias sociales; su elección estuvo basada en los requerimientos planteados tanto por la DNDC como de los participantes en el curso realizado el año anterior.

El abordaje adoptado considera que cada riesgo se configura con las características propias que le imprime el fenómeno/ proceso/ situación "disparador" que lo identifica: la erupción de un volcán o el estallido de un deposito de armas; megainundaciones o vertidos clandestinos de sustancias químicas peligrosas; una sequías que pone en jaque al principal producto de exportación o la contaminación de fuentes de aprovisionamiento de agua para centros poblados; los incendios forestales o los accidentes urbanos.

Sin embargo, *en todos los casos, son personas de distintos grupos las que reciben el daño, las que toman decisiones sobre como actuar, las que difunden en la sociedad los hechos catastróficos*.

Desde este punto de vista, distinguir entre el llamado "riesgo tecnológico" y el "natural" resulta una división poco útil. Todo tipo de riesgo tiene una matriz común centrada en las relaciones, las estructuras y los procesos sociales previos a la situación catastrófica que la configuran como tal. Son las políticas publicas, las estrategias privadas y las respuestas de la sociedad civil las que se ponen en juego antes, durante y después de producido un desastre.

En este marco, el *proceso de comunicación social es central y constituye una de las herramientas clave de la gestión del riesgo*. Ello cobra particular relevancia en todo intento de prevención.

En relación con estas apreciaciones, el programa desarrollo el siguiente temario:

1. Complejidad y globalización. Necesidad de nuevas aproximaciones para la resolución de problemas complejos: la ciencia post normal. Interacción entre aspectos "naturales", socioeconómicos y culturales.
2. El riesgo en la sociedad actual. Origen, definiciones e indefiniciones. Riesgo y catástrofes.
3. Los desastres en la sociedad actual. Breve historia de la sociología del desastre: que, donde, como, cuando. Metodología de la investigación social de desastres.

4. Los desastres y la política europea, con particular atención a los aspectos de la formación/información. Comunidad de pares extendida: formas de implementaron.

5. Los desastres y la comunicación social en Argentina I: Políticas publicas. Actores tradicionales. Estudio de casos.

6. Los desastres y la comunicación social en Argentina II: Nuevos actores. Redes, complejidad y participación. Casos.

El equipo docente estuvo integrado por el epistemologo Silvio Funtowicz, (Centro Común de Investigaciones, Comunidad Europea, Italia), la socióloga Bruna De Marchi (ISIG-Instituto de Sociología Internacional de Gorizia, Italia), el historiador Carlos Machado de Freitas (Fundación Osvaldo Cruz/ Escuela Nacional de Salud Publica, Brasil), la geógrafa Claudia Eleonor Natenzon (Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Argentina), el planificador Hector A. Poggiese (FLACSO, Argentina) y el medico Juan Manuel Olcese (COFEPAC, Argentina).

Los asistentes son profesionales, científicos y técnicos de instituciones publicas y privadas. Como producto del curso han queda delineadas las bases para la formulación de un proyecto de investigación comparativo entre casos de Argentina y Brasil, a ser desarrollado entre la Fundación Osvaldo Cruz, FLACSO Argentina y la Facultad de Filosofía y Letras de UBA, contando con el asesoramiento del ISIG. El listado de participantes configurara un apéndice del "Directorio de instituciones y personas relacionadas con el tema del riesgo" publicado en 1995.